

Η απογραφή των Χριστουγέννων (Λκ. 2:1-3)

Ορθοδοξία / Καινή Διαθήκη

Αναστάσιος Ασλανίδης, Ms Θεολογίας



?? ???:

? ?????????? ??? ????????, ??? ??????, ??? ?????? (1:18-25), ??? ??? ??? ?????? (2:1-7), ?????? ???
??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????. ? ?????????? ?????????? ??? ????????, ?? ???,
?? ?????? ??? ?????? ??? ? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
????? ??? ?????? ??? ??????. ??? ??? ??? ? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????, ???
????? ??? ??? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????-????????? ??? ¹.



?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ???, ?????, ???????
?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????. ??? ??????????? ?? ?????????? ?? ?
?????????????? ?? ?? ?????? ?? ???????????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?. 2:1-3. ?????? ?????? ???????????
??? ??? ?? ??????? ??, ??? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?
2. ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ????. ???
??? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????
??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? 3. ???, ?? ?? ?
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????

????, ??????? ?? ???? ??????? ??? ???? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??????. ? ??????? ? ??????????, ???
????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ???????, ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??? ???
?????. ?? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???
?????? ??? ??? ??????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ???
???????. ?????? ??? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? (??, 1:39-45) ?????????? ? ??????? ???
????? ?? ??? ???????, ??? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ???????, ??? ? ?????? ?????????? ??? ??
??????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
?????? ?? ???????⁴. ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????⁵, ??? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ??? ??????? ??? ?????? ?? ??????? ??? ?????? ?????? ???????, ??? ??? ??? ?????????? ??? ?
????????? ??????? ??????? ??? ??? ???????, ??? ??????

??????????????, ?????? ??????? ?? ???????????, ??????, ??? ???????? ?????????? ??? ????????. ? ??????
????? ???? ?????????? ?? ??????? ???? ?????? ???? ???????, ???? ?????????????? ?? ?????? ????
????????? ???? ?? ??????????? ???? ??????? ???? ???????, ???? ?????????? ?? ?? ?????? ???? ??????
??? ?? ??????? ??????? ???? ?????? ???? ?????? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ? ??????????
????????? ???? ?????? ???????, ???? ?????? ???? ?????? ???? ?????? ???? ???????, ??????? ?? ???? ???????,
????????? ?? ??????? ???? ??????? ???? ?????? ???? ?????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????? ????
????????? ???? ????, ???? ???? ???? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????⁶. ?? ????, ?????, ?? ??????
????? ???? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ???? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ?????? ???? ?????????? ???? ????
????????? ? ??????.

1.2 ?? ?????????? ???? ??? ??????? ???????

??????, ??????, ?????? ?? ??????? ??????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ????????
?? ??????, ???? ???? ???? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ???? ??????????, ?? ??????????
??? ?????? ???? ??????? ???? ???? ?????? ?????? ?????? ???? ?????? ???? ?????? ?????????? ? ??????????, ????
????????? ?????? ????, ???? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ???? ?????? ??????. ?
????????? ?????????? ???? ?????????????? ???????, ???? ??????, ???? ???????, ???? ?????????? ???? ??????
?????????, ???? ?????????? ???? ?????? ???? ?????? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ????
????????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???? ??????

? ?????? ?????????? ???? ?????? ???????, ?????????? ???? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ???? 3??
?? 1?? ???????????. ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????? ???? ?????????? ????
????????, ???? ?????????? ?? ?????? ???? ?????. ???? ???? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????
??? ?????????, ???? ???? ?? ?????????? ???? ?????? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????
????????? ?? ?????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????????????⁷. ? ?????????????? ??????
????????? ?? ?????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????????, ???? ?????? ???? ?????????? ?????? ???? 10?
????? ?.?? ????, ???? ???? ?? 1900 ?.?. ?? ?????????? ???? ?????????? ?????? ?????? ???? ??????????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????????? ???? ?????? ???? ??????⁸.

? ?????? ?????? ?????, ???? ?? ?????????? ?????? ???? ???????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????
????????, ???? ???? ?? ?????????? ???? ?? ???????????. ?? ?????????????? ???? ?? ?????? ?? ?????? ????
????????, ?????? ?? ?????? ???? ?????????? ???? ?? ?????? ?????????, ?????? ???? ?????????? ???? ?? ??????????
????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????????. ??????, ?????? ???? ???? 930-630 ?.?.
????????????? ???? 4,5 ?????????? ?????????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ??????????
?? ???? ?????? ???? ?????? ???? ?????? ???? ???????????, ???? ???? ?????? ???? ???? ?????????? ???? ??????????⁹
. ??????, ?????? ?????????? ?? ?????? ???? ?????? ???? ???? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ????
????? ???????????, ?????, ???? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???? ?????????? ????
????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????.

????? ?? ?????????? ?????????? ???? ?????? ?? ?????????? ???? ???????, ?????? ???? ????, ???? ???? ????
????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ???? ???? ???? ??????? ???? ?????????? ???? ?? ?????????? ????
????????????? ?? ?????? ???? ?????? ?????????? ???? ???????, ?? ?????????? ?????????? ????
????????????? ?????????????? ??????¹⁰ ??????, ???? ?????? ?????????????? ???? ?????????? ?? ?????????? ????
?? ?????????? ?????? ???? ???? ???? ?????? ?????????? ???? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ????
????????????? ???? 5? ???? ???? ?.?, ???? ?????????? ???? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????? ???? ??????????

(Συνεχ(ζεται)

¹ ?????????????????? ???? ?????? ?????????? ?????????? (?????????: Ostracon, 2019). ??? 80.

- 2 Brown,*The birth of the Messiah : a commentary on the infancy narratives in Matthew and Luke* (Garden City, N.Y.: Doubleday, 1977). ??. 25.
- 3 ??????????? ??????? ?? ??? ????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???: ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? . ??. 80-84.
- 4 Bock,*Luke : the NIV application commentary from biblical text-to contemporary life* (Grand Rapids, Mich.: Zondervan Pub. House, 1996). ??. 58.
- 5 Stein,*Luke* (24, Nashville, Tenn.: Broadman Press, 1992). ??. 69.
- 6 Brown,*The birth of the Messiah : a commentary on the infancy narratives in Matthew and Luke*. ??. 25.
- 7 Freedman,*The Anchor Bible dictionary* (6???, New York: Doubleday, 1992). ??. 1317-1318.
- 8 Brown,*The birth of the Messiah : a commentary on the infancy narratives in Matthew and Luke*. ??. 414.
- 9 Freedman,*The Anchor Bible dictionary*. ??. 1318.
- 10 ??????????? ???: Johns, C. H. W.. *An Assyrian Doomsday Book or Liber Censualis of the District Round Harran in the Seventh Century B.C.* Leipzig. 1901.

<https://bit.ly/33r0eKS>